

## BURGAN FX/ON FX PLATFORM SÖZLEŞMESİ (WEB)

### 1. Konu ve Kapsam

Bu Burgan Bank A.Ş. (Bundan böyle "Banka" olarak anılacaktır) ürünü olan Burgan FX/ON FX Platform Sözleşmesi ("Sözleşme"), Müşteri tarafından Spot Döviz/Kıymetli Maden Alım Satım (ve ileride sağlanabilecek diğer işlemlere ilişkin) işlemlerinin yapılacağı Burgan FX/ON FX Platformu (bundan sonra "**Burgan FX/ON FX**" olarak anılacaktır) ile ilgili usul ve şartların belirlenmesi amacıyla işbu sözleşme tanzim ve imza edilmiştir. İşbu sözleşme kapsamında gerçekleştirilecek olan işlemlerin niteliği gereği işbu sözleşme taraflar arasında akdedilmiş Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nin eki ve ayrılmaz parçası hükmündedir.

### 2. Burgan FX/ON FX Üzerinden Yapılacak İşlemlere İlişkin Hükümler

- 2.1. Müşteri yapacağı işlemlerde Burgan FX/ON FX'te kendisine sunulan bilgileri, fiyatları, kurları vs. esas alacaktır. Burgan FX/ON FX'te yer almayan bilgi, fiyat, kur vs. bilgilerin, Bankanın diğer kanallarında farklı olarak yer alsa bile Burgan FX/ON FX aracılığıyla gerçekleştirilen işlemlerde Banka açısından herhangi bir bağlayıcılığı yoktur.
- 2.2. Burgan FX/ON FX'te işlem yapılabilmesi için Müşteri'nin Banka nezdinde ilgili döviz/kıymetli maden hesabı açtırması ve bu hesapta en az işlem miktarı kadar ilgili işlem cinsinde, üzerinde rehin, tedbir veya bu gibi yasal veya sözleşmesel bir engel veya sınırlama olmayan kullanılabilir bakiye (bundan sonra "Kullanılabilir Hesap Bakiyesi" olarak anılacaktır) bulundurması gerekmektedir.
- 2.3. Müşteri, hesabındaki Kullanılabilir Hesap Bakiyesi kadar işlem yapabilir. Yapmak istediği işlem için Kullanılabilir Hesap Bakiyesinin yeterli olmaması nedeniyle işlemin gerçekleştirilememesi dolayısıyla Banka'nın hiçbir sorumluluğunun bulunmadığını kabul, beyan ve taahhüt eder.
- 2.4. Banka, piyasanın, işlemlerin ve Müşterinin durumuna göre dilediği her zaman ve tek taraflı bir kararı ile işlem limiti belirme ve/veya bu işlem limitini kısmen veya tamamen kullandırıp kullandırmama

## BURGAN FX/ON FX PLATFORM AGREEMENT (WEB)

### 1. Subject and Scope

This Burgan FX/ON FX Platform Agreement ("Agreement") has been executed and signed by and between Burgan Bank A.Ş. (Hereinafter referred to as the "Bank") and the Customer, setting forth the terms and conditions related to the Bank's product Burgan FX/ON FX Platform (hereinafter referred to as "**Burgan FX/ON FX**"), on which the Spot FX/Precious Metals (and other trades that may be made available in the future) shall be traded by the Customer. Due to nature of the trades to be performed under this agreement, this agreement constitutes annex to and an integral part of the Banking Services Agreement executed by and between the parties.

### 2. Provisions on the Trades to be performed on Burgan FX/ON FX

- 2.1. In his trades, the Customer shall rely on the information, prices, rates etc. offered to him by Burgan FX/ON FX. Any information, price, rate etc. not mentioned on Burgan FX/ON FX shall not bind the Bank with regard trades performed via Burgan FX/ON FX, even though they are mentioned differently on other channels of the Bank.
- 2.2. In order to trade on Burgan FX/ON FX, the Customer is required to open the relevant FX/precious metal account with the Bank, and maintain on such account, a balance that is at least equal to the amount of trade, in the type of trade, with no pledge, injunction or likewise legal or contractual encumbrance or restriction on (hereinafter referred to as the "Available Account Balance").
- 2.3. The Customer may trade up to the Available Account Balance in his account. The Customer agrees, represents and undertakes that the Bank shall not be under any responsibility if a particular trade cannot be performed due to the Available Account Balance being insufficient for that trade.

- hak ve yetkisini haizdir.
- 2.5. Müşteri, işbu Kullanılabilir Hesap Bakiyesi dâhilinde Burgan FX/ON FX üzerinden Spot Döviz/Kıymetli Maden Alım Satım (ve ileride sağlanabilecek diğer işlemlere ilişkin) gibi alım ya da satım işlemleri yapmak istediğinde, Burgan FX/ON FX üzerindeki işlem adımlarını takip ederek, alım ya da satım işlemlerini gerçekleştirebilecektir.
- 2.6. Müşteri, spot döviz ve kıymetli maden (ve ileride sağlanabilecek diğer işlemlere ilişkin) alım satımı konusunda Burgan FX/ON FX'te ve Banka'nın kurumsal web sitesinde (www.burgan.com.tr) belirtilen emir tiplerine göre emir vermeye ve emirleri iptal etmeye yetkilidir.
- 2.7. Burgan FX/ON FX'in emirde belirtilen kuru/fiyatı göstermesine rağmen ilgili işleme dair hesabında emri karşılayan tutarda Kullanılabilir Hesap Bakiyesi bulunmaması halinde emir, işlem anında Banka tarafından resen iptal edilir, kısmi işlem yapılmaz, emir durumu "bakiye yetersiz" olarak gösterilir.
- 2.8. Müşteri, Burgan FX/ON FX'te gerçekleştireceği işlemler ile vereceği işlem emirlerinin, Burgan FX/ON FX üzerinde tamamlanması anında, bu işlemlerin hukuken geçerlilik kazanacağını, **işlemden vazgeçilemeyeceğini, geri dönülmeyeceğini, iptal edilmeyeceğini ve kendisi açısından bağlayıcı olacağını, bu işlem ve emirleri ayrıca yazılı, sözlü ya da başka şekillerde Bankaya iletmesinin ya da teyit edip, onaylamasının gerekmeyeceğini kabul ve taahhüt etmiştir.**
- 2.9. Müşteri, Burgan FX/ON FX üzerindeki referans alış ve satış fiyatlarının anlık olarak değiştiğini, bu nedenle alım ya da satım işlemini gerçekleştirirken ekranda gördüğü fiyattan işlemin gerçekleştirilebilmesi için Banka'nın azami gayreti göstereceğini, ancak ani kur hareketleri vb. nedenlerle işlemin gerçekleşeceğine dair Banka'nın kesin bir taahhüdünün bulunmayacağını kabul ve taahhüt eder.
- 2.10. Müşteri Burgan FX/ON FX'i sadece kendi alım satım işlemleri için kullanacağını, Burgan FX/ON FX'i ticari ya da ticari olmayan herhangi bir amaçla
- 2.4. The Bank shall be entitled and authorized to set trading limit on its own discretion at any time, according to the condition of the market, the trades and the Customer and/or fully or partially allow the utilization of such trading limit.
- 2.5. The Customer may enter into trades in Spot FX/Precious Metals (and other trades that may be made available in the future) within such Available Account Balance on Burgan FX/ON FX, by following the trade steps on Burgan FX/ON FX,.
- 2.6. The Customer shall be authorized to place and cancel orders in spot FX and precious metals (and other trades that may be made available in the future) according to the order types specified on Burgan FX/ON FX and the Bank's corporate website (www.burgan.com.tr).
- 2.7. If, although the rate/price specified in the order is displayed on Burgan FX/ON FX, the Available Account Balance of the account does not meet the order for that trade, the order shall be cancelled by the Bank at the time of the trade, and the order status shall be displayed as "insufficient balance", and no partial trade shall be allowed.
- 2.8. The Customer **agrees and undertakes that**, his trades to be performed and the trading orders to be given on Burgan FX/ON FX shall become legally valid at the time of execution on Burgan FX/ON FX, and the trade may not be abandoned, revoked, or cancelled, and shall become binding on him, and it shall not be required to further submit or confirm or approve such trades and orders to the Bank, whether in writing, verbally, or otherwise.
- 2.9. The Customer agrees and undertakes that the benchmark bid and ask prices on Burgan FX/ON FX change instantly, therefore the Bank shall spend maximum endeavour to execute the trade at the price displayed on the screen, however the Bank does not give a strict commitment on execution of trade, due to instant rate movements etc..
- 2.10. The Customer irrevocably agrees, represents and undertakes that he shall use Burgan FX/ON FX only for his own trades, and not let any third

üçüncü gerçek ve tüzel kişilere kullandırmayacağını; aksine davranışların akde aykırılık oluşturacağını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**2.11. Müşteri, Burgan FX/ON FX'te gerçekleştirilen işlem bilgileri ile Banka kayıt ve dokümanlarının kesin ve nihai delil olduğunu, Burgan FX/ON FX'teki bu bilgilere göre hesabında gerekli alım ve satım işlemlerinin gerçekleştirileceğini, bunun için Kullanılabilir Hesap Bakiyesi kullanılarak yapılacak her türlü alım, satım ve sair işlemler ve bu işlemler sonucu hesabında oluşacak bakiye hususunda hiçbir defî ve itirazda bulunmayacağını, bu konudaki bütün hak ve alacaklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.**

**2.12. Müşteri, Burgan FX/ON FX üzerinden verilen hizmetlerden yararlanabilmek için gerekli telefon hattı, cep telefonu hattı, donanım ve yazılım programını vs. kendisi temin etmek zorundadır, yazılım ve donanım konusunda Banka'nın hiçbir taahhüdü ve yükümlülüğü yoktur. Müşteri, kullanacağı her türlü donanım ve yazılımın fiziki ve bilgi işlem güvenliğini sağlayacağını, güvenli olmayan donanım ve yazılımlar aracılığıyla Burgan FX/ON FX kullanmayacağını, aksi halde doğacak zararlardan kendisinin sorumlu olacağını beyan ve taahhüt eder.**

**2.13. Müşteri, zaman zaman Burgan FX/ON FX girişi ve kullanımının sağlayıcı veya Banka tarafından herhangi bir ön bildirim/uyarı olmaksızın teknik, idari ve/veya sair sebeplerle durdurabileceğini ya da tamamen kesilebileceğini, yine Bankanın da zaman içinde Burgan FX/ON FX kullanımını bakım, teknik, idari ve/veya sair sebeplerle ya da yasal zorunluluklar nedeniyle durdurabileceğini ya da tamamen sonlandırabileceğini bilmekte ve kabul etmekte olup, herhangi bir nedenle Burgan FX/ON FX erişiminin Banka veya sağlayıcı tarafından geçici süreler için ya da sürekli olarak kısmen ya da tamamen durdurulması nedeniyle, herhangi bir zarara veya hak ya da kâr kaybına uğradığını iddia ederek Bankadan hiçbir tazminat, masraf ve sair hak ve alacak talep ve iddiasında bulunmayacağını,**

real or legal person use Burgan FX/ON FX for any commercial or non-commercial purpose; and any act otherwise shall constitute breach of the contract.

**2.11. The Customer irrevocably agrees, represents and undertakes that, details of trades executed on Burgan FX/ON FX and the Bank's records and documents shall constitute conclusive and ultimate evidence, and he shall enter into trades on his account according to such information on Burgan FX/ON FX, and shall have no defence or objection against the trades and other transactions using the Available Account Balance or the account balance resulting therefrom, and that he waives in advance from all rights and claims on this matter.**

**2.12. The Customer shall be required to provide the phone line, cell phone line, hardware and software program vs. by himself to utilize the services offered on Burgan FX/ON FX, and the Bank shall be under no undertaking or obligation regarding software and hardware. The Customer represents and undertakes that he shall ensure the physical and information processing security of all hardware and software to be used by him, and shall not use Burgan FX/ON FX via any insecure hardware or software, and he shall bear the responsibility for any loss that may arise otherwise.**

**2.13. The Customer agrees and acknowledges that, login to and usage of Burgan FX/ON FX may be suspended or totally discontinued by the provider or the Bank from time to time, due to technical, administrative reasons and/or otherwise, without prior notice /warning reasons, and the Bank may suspend or completely discontinue the usage of Burgan FX/ON FX from time to time due to maintenance, technical, administrative reasons and/or otherwise or due to legal requirements, and irrevocably agrees, represents and undertakes that he shall not have any claim or assertion of any indemnity, expense or other right or receivable from the Bank, based on assertion**

bu nedenlerle Bankaya olan borçlarını ödemekten imtina edemeyeceğini, bu konudaki bütün hak ve alacaklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

### **3. Masraf ve Komisyonlara İlişkin Hükümler**

- 3.1. Müşteri, işbu sözleşmeden ve bu sözleşme uyarınca yapılacak alım satım işlemlerinden doğacak tüm harç, resim, masraf, komisyon ve vergileri ödemeyi kabul eder. Banka, Müşteri hesabından yaptığı işlemlerden doğan harç, komisyon, masraf, vergi ve her ne ad altında olursa olsun tüm giderleri Müşteri hesabına borç kaydetme ve bu tutarları Müşterinin Banka nezdindeki herhangi bir hesabından mahsup/virman yoluyla tahsil etme hakkına sahiptir. Müşteri tüm bu hususları gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.**
- 3.2. Müşteri ayrıca, işbu Sözleşme kapsamında gerçekleştirdiği alım satım işlemlerinin Müşteriden kaynaklanan herhangi bir nedenle yerine getirilememesi halinde, Bankanın bu işlemlerin yerine getirilmesi için yurt içinde ya da yurt dışında kendi adına gerçekleştirdiği alım satım işlemlerinden kaynaklanacak kur farkı kayıpları ile sair tüm zararlarını tazmin edeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.**

### **4. Sözleşmenin Feshi**

- 4.1. Banka, Müşteri'nin Sözleşmeye veya mevzuata aykırı davranması, Bankaya verdiği bilgi ve belgelerin gerçeğe uygun olmaması, gerek bu Sözleşmeden gerekse başkaca ilişkilerden (kredi ilişkisi vs.) kaynaklanan borçlarından herhangi birini ödemiş olması, hakkında kanuni takip başlatılması veya ihtiyat-i haciz/ihtiyati tedbir kararı alınmış olması, iflas/iflas erteleme/konkordato talep edilmiş olması, bankacılık hizmetlerini kötüye kullanması, Banka tarafından hizmet verilmesini tahammül edilemeyecek derecede zorlaştırması hallerinden birinin varlığı veya bu hallerle sınırlı olmamak kaydı ile haklı sayılabilecek herhangi bir nedenle, bildirimde bulunmak suretiyle Sözleşmeyi tek taraflı olarak feshetme hakkını haizdir. Bu**

that he has incurred any loss of rights or profits, as a result of temporary or permanent, full or partial suspension of access to Burgan FX/ON FX by the Bank or by provider, and shall not avoid paying its debts to the Bank based on such reasons, and that he waives in advance from all rights and receivables on this matter.

### **3. Provisions on the Expenses and Commissions**

- 3.1. The Customer agrees to pay all charges, duties, expenses, commissions and taxes arising from this agreement and his trades under this agreement. The Customer irrevocably agrees, represents and undertakes that the Bank shall be entitled to debit to the Customer's account all the charges, commissions, costs, taxes, and expenses in any manner whatsoever arising from the trades entered into on the Customer's account, and to collect such amounts through offsetting/transfer from any account of the Customer held with the Bank. The Customer irrevocably agrees, represents and undertakes all these issues.**
- 3.2. The Customer also irrevocably agrees, represents and undertakes that if any of the trades entered into under this Agreement cannot be executed for any reason caused by the Customer, it shall compensate the loss on exchange rate differences and all other losses of the Bank incurred as a result of trades executed in its own name, whether in Turkey or abroad, in order to execute the Customer's trades.**

### **4. Termination of the Agreement**

- 4.1. The Bank shall be entitled to unilaterally terminate the Agreement by serving notice, for any reason that may be considered just cause, including but not limited to the Customer's acts in breach of the Agreement or the legislation, any information or document provided by the Customer to the Bank**

takdirde, sözleşmenin sona erdiği tarihten itibaren Banka, işlemleri derhal durdurabilir.

- 4.2. Banka, 15 gün önceden feshi ihbarda bulunmak suretiyle sözleşmeyi sebep göstermeksizin dilediği her zaman feshetme hakkını haizdir.
- 4.3. Müşteri, dilediği zaman, Bankaya olan tüm borçlarını ödemek kayıt ve şartı ile sözleşmeyi tek taraflı feshedebilir.

## 5. Takas, Mahsup, Hapis ve Rehin

**Bankanın bu sözleşmeden doğmuş veya doğacak alacaklarının teminatını teşkil etmek üzere, Müşterinin Banka nezdindeki her türlü hesaplarının, doğmuş veya doğacak alacaklarının, Bankada tutulan senetlerinin, emtiayı temsil eden belgelerin, konşimentoların, hisse senetlerinin ve tahvillerin, hamiline veya nama yazılı mevduat sertifikalarının, bunların kuponlarının ve diğer kıymetli evrakın, Banka nezdindeki sermaye piyasası araçlarının, altın, mal ve eşyalarının üzerinde hapis hakkı vardır. Bunlar Bankaya rehinli olup, Müşterinin temerrüdü halinde Bankanın takas/mahsup hakkı saklıdır. Müşteri, Bankaya karşı herhangi bir borcu olduğu takdirde, hesabı üzerinde veya adına veya hesabına gelen EFT/havale tutarı üzerinde Bankanın rehin hakkı ve takas mahsup yetkisini olduğunu kabul eder.**

## 6. Diğer Şartlar

- 6.1. Bu sözleşmede yer alan bir konuda ilgili mevzuat ile değişiklik yapılması halinde sözleşmede değişiklik yapılmasına gerek olmaksızın ilgili düzenleme yürürlük tarihi itibarıyla derhal uygulanır. Banka tarafından yapılan değişikliklerde ise eğer değişiklik müşteri lehine ise derhal uygulanır. Aleyhine yapılan değişiklikler ise müşteriye yazılı olarak ya da tarafı olduğu Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'ndeki yöntemlerle bildirilir. Değişen sözleşme şartları bildirimde yer alan uygulama tarihi itibarıyla hesabını kapatmamış müşterilerce kabul edilmiş sayılır ve o tarihten itibaren uygulanır.
- 6.2. Sözleşme konusu ürün stopaj ve gelir vergisi gibi yükümlülüklerle tabi olabilir. **Bu sözleşmeden**

being untruthful, or non-payment of any of his debts arising from this Agreement or other relationships (lending relationship etc.), or the Customer being subject to legal proceedings or prelim attachment/injunctive relief order, or application for bankruptcy/bankruptcy postponement/composition agreement, or abusing the banking services, or an event that renders unbearable the provision of services by the Bank. In such case, the Bank may promptly suspend the trades as of the date of termination of the agreement.

- 4.2. The Bank shall be entitled to terminate the agreement at any time without reason, by serving 15 days' prior termination notice.
- 4.3. The Customer may unilaterally terminate the agreement at any time, provided that he has paid all debts owed to the Bank.

## 5. Right to Set-Off, Offset, Detention and Lien

**The Bank shall, as security of its receivables accrued or to be accrued under this agreement, have the right of detention on all accounts of the Customer held with the Bank, and his receivables accrued or to be accrued, and his notes, commodity certificates, bills of lading, share certificates and bonds, bearer or nominative certificates of deposit, coupons thereof, and other valuable papers held with the Bank, and the capital market instruments, gold, commodity and properties held with the Bank, all of which are pledged with the Bank, and Bank reserves the right to offset /set-off upon default of the Customer. The Customer agrees that, if he owes any amount to the Bank, the Bank shall have the right of lien and authorization to offset and set-off on the account or any amount of incoming EFT/remittance to his name or account.**

## 6. Other Provisions

- 6.1. In case of any change in the legislation on the matter set forth in this agreement, such provisions

doğan damga vergisi, stopaj, gelir vergisi, kambiyo muamele vergisi, Banka ve Sigorta Muameleleri Vergisi gibi vergisel yükümlülükler Müşteri'ye aittir. Sözleşme'nin yürürlükte olduğu süre içinde gerçekleşen vergi yükümlülüklerine dair değişiklikler yürürlük tarihinden itibaren uygulanır. Bu sözleşme Burgan Bank A.Ş. Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesinin ayrılmaz bir parçasıdır. Müşteri bu sözleşmeden kaynaklanan uyuşmazlıklar için Tüketici Mahkemelerine, Tüketici Hakem Heyetlerine veya Türkiye Bankalar Birliđi nezdindeki Bireysel Müşteri Hakem Heyetine başvurabilir.

6.3. İşbu Sözleşme Türkçe ve İngilizce olarak düzenlenmiş olup, uyuşmazlık halinde Türkçe versiyon esas alınır.

#### 6.4. Sözleşmenin Elektronik Ortamda Değiştirilmesine Dair Müşteri Onayı

Müşterinin kendi veya temsilcisi ağzından verdiği aşığıdaki beyan sözleşmenin ayrılmaz bir parçasını oluşturur ve ancak müşterinin Bankaya vereceği yazılı talimat ile değiştirilebilir.

- “Bu sözleşmenin Banka tarafından daha sonra elektronik ortamda değiştirilebilmesine onay veririm.”

### **BİLGİLENDİRME**

**Onaylamak üzere olduğunuz Sözleşmede menfaatinize aykırı sayılabilecek genel işlem koşulları koyu olarak yazılmıştır. Onaylamadan önce bu hükümleri incelemenizi, gerek duymanız halinde hukuki ve finansal sonuçları hakkında bir hukuk ve/veya finans uzmanından destek almanızı öneririz. Sözleşmeyi onaylamanız üzerine bunları kabul etmiş sayılacağınızı bildiririz.**

### **Sözleşme Nüshası**

Sözleşmenin bir nüshası müşterinin bankaya iletmiş olduğu ve banka sistemlerinde doğrulanmış elektronik iletişim adresi aracılığı ile paylaşılr.

shall be applicable forthwith as of the effective date, without need to amend the agreement. Any amendment made hereto by the Bank shall be effective forthwith if the change is in the customer's favour. Any change to the detriment of the customer shall be notified to the customer in writing or using the methods stated in the Banking Services Agreement that he is a party to. Amended provisions of the agreement shall be deemed accepted by customers who don't close the account as of the effective date stated in the notice, and be applicable as of that date.

6.2. The product under this Agreement may be subject to withholding and income tax etc. obligations. **Stamp duty, withholding, income tax, foreign exchange transactions tax, Bank and Insurance Transactions Tax etc. tax obligations arising from this agreement shall be borne by the Customer.** Any change in the tax obligations during the effective term of the Agreement shall be applicable forthwith as of the effective date. This agreement is an integral part of Burgan Bank A.Ş. Banking Services Agreement. The Customer may apply to Consumer Courts, Consumer Arbitration Tribunals, or the Individual Customer Arbitration Tribunal of the Banks Association of Turkey, regarding any dispute that may arise from this agreement.

6.3. The Agreement is issued as both Turkish and English, in case of dispute, Turkish version shall prevail.

#### 6.4. Customer's Approval on Amendment of the Agreement by Electronic Means

The following statement given by the Customer or his representative constitutes an integral part of this agreement, and may only be changed upon the customer written instruction given to the Bank.

- “I hereby approve that this agreement may be amended subsequently by the Bank by electronic means.”

### **INFORMATION**

**General terms of trade that may be against your**

interests, in the Agreement that you are about to approve, have been printed bold. You are recommended to review such provisions, and obtain support from a legal and/or finance expert on the legal and financial consequences hereof, if you need so, before approving. You are hereby informed that you shall be deemed agreed to the foregoing upon approving the Agreement.

#### **Copy of the Agreement**

---

A copy of the Agreement shall be shared via the electronic communication address submitted by the customer to bank.